

دوازده ستون



جیم. ران / کریس وایدنر

علی معتمدی



نشر درنا قلم

تهران، ۱۳۹۴

سرشناسه:	ران، ای. جیمز	Rohn, E. James
عنوان و نام پدیدآور:	دوازده ستون موفقیت / جیم ران، کریس وایدنر؛ ترجمه علی معتمدی.	عنوان و نام پدیدآور:
مشخصات نشر:	تهران: درنا قلم، ۱۳۹۴.	مشخصات نشر:
مشخصات ظاهری:	۱۲۸ ص.	مشخصات ظاهری:
شابک:	978-600-7377-16-1	شابک:
وضعیت فهرست نویسی:	فیبا	وضعیت فهرست نویسی:
یادداشت:	چاپ قبلی: کلیدر، ۱۳۸۸.	یادداشت:
موضوع:	داستان‌های آمریکایی — قرن ۲۰ م.	موضوع:
موضوع:	موفقیت — راه و رسم زندگی.	موضوع:
شناسه افزوده:	وایدنر، کریس	شناسه افزوده:
شناسه افزوده:	معتمدی، علی، ۱۳۶۱ - مترجم.	شناسه افزوده:
رده‌بندی کنگره:	الف ۱۳۹۴ د ۹ ۷۷ الف / PS ۳۵۶۰	رده‌بندی کنگره:
رده‌بندی دیوئی:	۸۱۳/۵۴	رده‌بندی دیوئی:
شماره کتابشناسی ملی:	۳۹۰۰۰۲۶	شماره کتابشناسی ملی:

این کتاب ترجمه‌ای است از:

TWELVE PILLARS

دوازده ستون

by

James E. Rohn

and

Chris Widener



ویراستار: شهلا ارژنگ

آماده‌سازی و اجرا: پژمان آرایش

طرح جلد: سوگل علمی

ناظر فنی: آرش موسوی عرباتی

چاپ اول: ۱۳۹۴

شمار نسخه‌های این چاپ: ۱۵۰۰

حق چاپ برای نشر درنا قلم محفوظ است

لیتوگرافی: زاویه نور / چاپ: کاج / صحافی: پیکان

مرکز پخش: مؤسسه گسترش فرهنگ و مطالعات

تلفن و دورنگار: ۷۷۳۵۴۱۰۵ — ۰۹۱۹۸۰۰۸۴۳۴

آدرس اینترنتی: www.gbook.ir

قیمت: ۸۰۰۰ تومان

فهرست

- ۱ جیم ران از زبان دیگران
- ۲ کریس وایدنر از زبان دیگران
- ۳ پیش‌گفتار
- ۵ مقدمه
- ۷ ۱: شانس رو می‌کند
- ۲۱ ۲: در زندگی به سلامتی اهمیت بده
- ۳۱ ۳: موهبت رابطه
- ۳۹ ۴: برای خودت هدف تعیین کن
- ۴۹ ۵: روش صحیح استفاده از وقت
- ۵۳ ۶: خود را در حلقه‌ی بهترین‌ها محصور کن
- ۶۷ ۷: در تمام عمر، شاگرد بمان
- ۷۷ ۸: کل زندگی یعنی فروش
- ۸۵ ۹: درآمد به ندرت از رشد شخصی بالا می‌زند
- ۹۳ ۱۰: تمام ارتباط‌ها زمینه‌ی تفاهم مشترک را موجب می‌شوند
- ۱۰۱ ۱۱: جهان همیشه گنجایش یک رهبر بزرگ را دارد
- ۱۰۹ ۱۲: میراثی بر جای بگذار
- ۱۱۹ جیم ران
- ۱۲۰ کریس وایدنر

جیم ران از زبان دیگران



«صادقانه اعتقاد دارم که جیم ران یک انسان فوق‌العاده است و آشنایی با نگرش و فلسفه‌ی او موجب تحول کیفی در زندگی افراد می‌شود. به یقین، جیم تأثیری سازنده و شگرف بر زندگی من داشت به ویژه در ابتدای شکل‌گیری اندیشه‌هایی که مرا به موقعیت امروز رسانده است.»

آنتونی رابینز^۱

«جیم ران استاد انگیزه دادن است. کارهای او دارای سبک، جوهر، افسون و جذابیت هستند. گفته‌هایش به دل می‌نشیند و زندگی را دگرگون می‌کند. در نظر من، جیم بزرگ‌سخنرانان است. اگر سخنان دوست من - جیم ران - به گوش همه می‌رسید، دنیا به مکانی بهتر برای زندگی تبدیل می‌شد.»

مارک ویکتور هانسن^۲

1. Anthony Robbins

2. Mark Victor Hansen

کریس وایدنر از زبان دیگران



«من تا به حال برای بیش از ۳۰۰۰ نفر سخنرانی کرده‌ام و می‌توانم بگویم که کریس وایدنر یکی از بهترین سخنرانان امروز آمریکا است. سخنان او پیام و محتوایی بی‌نظیر دارد و به غایت انگیزشی است. او بامزه، و تیزهوش است. سخنان وی به‌جا و مناسب هستند. شما نیز از او خوشتان خواهد آمد.»

برایان تریسی^۱

«کریس وایدنر چیزی کمتر از یک پدیده نیست. شکیبایی، دانش و توانایی او در جلب شنونده مثال‌زدنی است. کریس! کار تو حیرت‌آور است.»

جیم ران

پیش‌گفتار



یکی از بهترین تمجیدهایی که از من شد، از طرف دوستی بود که گفت، درس‌هایی که من درباره‌ی زندگی و رهبری می‌دهم، حقایق جاودانی هستند نه مفاهیم مبهم.

معتقدم که در اصول بنیادین موفقیت، حقایق جهانی و جاودانه نهفته است و مردان و زنان همه‌ی نسل‌ها می‌توانند این اصول را در زندگی‌شان به کار گیرند، به‌طوری‌که در تمام زمینه‌های زندگی آنها را یاری‌گر باشند.

به همین دلیل است که من تحسین‌گر جیم‌ران هستم و نیز بسیار مفتخرم که کمک وی در نوشتن «دوازده ستون» بوده‌ام. این کتاب حقایق جاودانی از زبان یکی از بزرگان انگیزه‌دهنده‌ی نسل ماست. جیم چهل سال است که به دور دنیا سفر می‌کند و فلسفه و اصول مرتبط با دوازده ستون موفقیت را آموزش می‌دهد. برای من بسی افتخار است که در قرار دادن این درس‌ها در کنار هم، در قالب یک داستان، با جیم همراه بوده‌ام. داستانی که نسل‌های آینده می‌توانند با خواندن آن از دایره‌ی خردی که جیم با مردمان سرتاسر دنیا در میان

می‌گذارد، خوشه‌چینی کنند.

پیام جیم ران، مردی که در دهه‌های ۱۹۸۰ و ۱۹۹۰ به عنوان برجسته‌ترین فیلسوف تجارت آمریکا^۱ برگزیده شد، به قرن بیست‌ویکم نیز راه یافته و بر زندگی میلیون‌ها نفر در سرتاسر جهان، از جمله بسیاری از تاجران، سخنرانان و نویسندگان معتبر، تأثیر گذاشته است. هنگامی که وی جایزه‌ی استاد تأثیرگذاری انجمن سخنرانان ملی^۲ - بالاترین افتخار در حرفه‌ی سخنرانی - را در تابستان ۲۰۰۴ دریافت کرد، پی بردم که گفته‌های جیم در شکل‌دهی به افکار و عقیده‌های افرادی که خود اندیشه‌ی میلیون‌ها نفر دیگر را در جای جای دنیا شکل می‌دهند، تا چه اندازه تأثیر داشته است.

بنابراین، چه این نخستین آشنایی شما با جیم ران باشد، چه پیش‌تر کارهایی از وی را خوانده باشید، از شما دعوت می‌کنم تا بنشینید و از درس‌های او در قالب دوازده ستون موفقیت لذت ببرید. به راستی این دوازده ستون حقایق جاودانی هستند که اگر با علاقه آنها را دنبال کنید، به یقین، شما را به یک زندگی بهتر هدایت می‌کنند. همان‌طور که بر هر درسی تأمل می‌کنید، از خود پرسید چگونه می‌توانید این حقایق را در زندگی‌تان به کار بندید. این اندیشه‌ها را به عمل درآورید تا آنها به روش‌هایی که حتی تصور هم نخواهید کرد، زندگی‌تان و حرفه‌تان را دگرگون سازند. لذت ببرید!!

کریس وایدنر

1. America's Formost Business Philosopher

2. National Speakers Association's Master of Influence Award

مقدمه



کسانی که در سمینارهای من شرکت می‌کنند، اغلب از من می‌پرسند، چرا در این سن و سال به دور دنیا سفر کرده، سخنرانی می‌کنم و آموزش می‌دهم. پاسخ من به همین سادگی است: تا میراثی بر جای گذارم. بیاید لحظه‌ای با من تجسم کنید؛ مدت‌ها پس از رفتن من، فردی در انباری به سراغ جعبه‌ای از کتاب‌های قدیمی و غبارگرفته می‌رود. یکی از کتاب‌های من به چشمش می‌خورد و چیزی روی جلد او را تحریک به باز کردن کتاب می‌کند. گرد و غبار را فوت می‌کند و همین طوری کتاب را ورق می‌زند تا این‌که جمله‌ای نگاه وی را متوجه خود می‌کند و او شروع به خواندن می‌کند. همان‌طور که می‌خواند، واژگان اصول متحول‌کننده‌ی زندگی در وی را به روی وی می‌کشایند و او را برمی‌انگیزانند، و این بینش را به او می‌دهند که چه کسی می‌تواند باشد، به چه کسی می‌تواند تبدیل شود، طرح چه زندگی‌ای را می‌تواند بریزد و چه رؤیاهایی را می‌تواند تحقق بخشد. در این لحظه است که نوری می‌دمد، و معجزه‌ها رخ می‌نماید! آری، این «چرایی» من است.

با همین نیت در ذهن، من و کریس وایدنر دوازده ستون را پیشکش شما می‌کنیم. کوشیده‌ایم اصول و آموزه‌های بنیادینی را که من بیش از چهل سال با دیگران در میان می‌گذاشتم، ترکیب کرده و با آنها در قالب داستانی با سه شخصیت مایکل^۱، چارلی^۲ و آقای دیویس^۳ فرشینه‌ای بی‌همتا بیافیم.

آرزوی من و کریس این است که همان‌طور که این کتاب را می‌خوانید، این ستون‌ها شالوده‌ای شوند که موفقیت‌ها و دستاوردهای کنونی و آینده‌تان را بر آن می‌سازید. ولی از شما می‌خواهم یک گام فراتر روید؛ همچنان که در این دوازده ستون موفقیت متبخر می‌شوید، میراثی هم برای خود خلق کنید، و آن این‌که، به سهم خود دیگران را نیز به همین روش آموزش و تعلیم دهید. در این صورت شما هم سرشار از رضایت می‌شوید، زیرا استعداد خود را بخردانه به کار برده‌اید، و در این سفری که زندگی فرا روی ما گذارده، خود، خانواده‌ی خود، جامعه و کسب و کارتان را متبرک و موفق ساخته‌اید.

به امید موفقیت شما

جیم ران

1. Michael

2. Charlie

3. Mr. Davis